

Lettre du p<sup>e</sup> Nau missionnaire du Canada au  
R. p. Richard provincial de la province  
de Guyenne a Bourdeaux.

MON R. PERE

p. C.

nous nous embarquames le 29 de may sur le Ruby commandé par M<sup>r</sup> Le chevalier de Chaon, et nous restames deux jours en rade, pour attendre les bons vents. ces deux jours suffirent de reste pour nous faire concevoir quel serait l'ennuy de notre navigation. La seule vüe de la S<sup>te</sup> Barbe ou nous devons coucher pendant la traversée, nous deconcerta tous, moy le premier. C'est une chambre grande, comme la Rhétorique de Bordeaux, où l'on voit suspendu en double rang des cadres, qui devoit servir de lit aux passagers, aux passagères, aux officiers inférieurs et aux canoniers. nous étions pressés dans ce lieu obscur et infect comme des sardines dans une Barique. nous ne pouvions nous rendre à nos lits sans nous heurter vingt fois la tête et les jambes. la bienséance ne nous permettoit pas de nous deshabiller. nos habits à la longue nous brisoient les reins. Le roulis de mon toit, démontoit nos cadres, et les mesla les uns avec les autres. une fois ie fus emporté avec mon cadre, sur un pauvre officier du Canada que ie pris sans moy comme un quatre de chiffre. Je fus ainsi demiquart d'heure sans pouvoir me tirer de mon lit. Cependant l'officier